

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Филологический факультет

Рабочая программа дисциплины
«Литературное редактирование»
Кафедра русского языка

Направление подготовки:
45.03.01 Филология

Профиль подготовки:
Отечественная филология (русский язык и литература)

Уровень высшего образования
бакалавриат

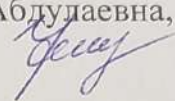
Форма обучения
очная

Статус дисциплины
по выбору

МАХАЧКАЛА
2020

Рабочая программа дисциплины «Литературное редактирование» составлена в 2020 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 42.03.01 Филология (уровень – бакалавриат) от «07» августа 2014. №947

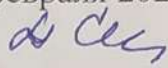
Разработчик: кафедра русского языка, Лекова Патимат Абдулаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка



Рабочая программа дисциплины одобрена:

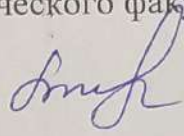
На заседании кафедры русского языка от 26 февраля 2020 года, протокол № 6

Зав. кафедрой: Джалил Самедович Самедов.



На заседании методической комиссии филологического факультета от 19 марта 2020, протокол № 7

Председатель: Горбанева Анна Николаевна



Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «26» марта 2020 г. _____.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Учебная дисциплина «Литературное редактирование» – это один из предметов общелингвистического цикла, необходимое звено в системе профессиональной подготовки современного студента-филолога.

Изучение данного предмета способствует **выработке** у студентов навыков правильного оценивания языковых фактов и отбора стилистических средств в зависимости от содержания, сферы, условий коммуникации, **подготовке** к редактированию текстов различных жанров, созданию текстов, **овладению** навыками эффективной корректуры и редактуры.

Полученные при изучении дисциплины «Литературное редактирование» знания необходимы для понимания разделов таких дисциплин, как «Стилистика», «Деловая речь», «Теория текста».

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: ОК-5, ОПК-4, ПК-1.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, контроль за самостоятельной работой студентов.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольных работ, коллоквиума, творческих работ, диспутов и промежуточный контроль в форме зачета.

Объем дисциплины – 2 зачетные единицы, в том числе 72 академических часа по видам учебных занятий.

Семестры	Учебные занятия, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем						СРС, в том числе зачет	Форма промежуточной аттестации
	Всего	Виды занятий						
		Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	консультации		
7	72	12		12			48	зачет

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Литературное редактирование» является ознакомление студентов с основными этапами, видами и содержанием редактирования текстов различных жанров и стилей. Кроме того, в качестве целей освоения данной дисциплины следует назвать приобретение теоретической подготовки в области систематизации языковых средств по их функциональным возможностям; знание стилистических и нормативных характеристик деловых бумаг, повышение уровня языковой культуры.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Литературное редактирование» входит в вариативную часть образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология, профилю подготовки «Отечественная филология» (русский язык и литература).

Сведения о литературном редактировании служат фундаментом для практической работы филолога, повышают лингвостилистическую культуру студентов, являющуюся существенной частью их общей культуры.

Кроме того, данный курс закрепляет теоретические основы культуры речи, имеет важное практическое значение для разработки основ редактирования, решения проблем составления текстов различных стилей.

В ходе изучения курса «Литературное редактирование» студентам необходимо не просто укрепить знания в этой области, но и научиться практически применять их при редактировании различных видов текстов. Данный курс формирует у студентов умение анализировать факты, находящиеся за пределами нормы, редактировать тексты, используя различные методы.

Дисциплина «Литературное редактирование» определяет степень последующей адаптации современного выпускника-филолога в сфере будущей профессиональной деятельности.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовности обучающегося, необходимым при изучении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин: студент должен знать и уметь применять базовую терминологию, относящуюся к области стилистики и литературного редактирования; иметь представление об основных закономерностях, определяющих тенденции развития современного русского литературного языка; иметь представление о историчности языковых норм; владеть основными методами литературного редактирования, стилистического анализа текстов; применять полученные теоретические знания на практике.

Указанная дисциплина поможет студентам в дальнейшем при усвоении таких курсов, как «Стилистика и культура речи русского языка», «Современный русский язык», «Теория текста».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на	Знает: основные положения и концепции в области культуры речи и стилистики современного

	<p>русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	<p>русского литературного языка; стилистические направления, теоретические проблемы современной стилистики и культуры речи, стилистики ресурсов и функциональной стилистики, их основные понятия и категории, хорошо разбираться в них.</p> <p>Умеет: собирать и анализировать стилистические языковые факты с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; применять полученные знания в области теории стилистики русского языка, при стилистическом анализе единиц текста того или иного функционального стиля речи.</p> <p>Владеет: способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях</p>
<p>ОПК-4</p>	<p>владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста</p>	<p>Знает: основы теории коммуникации, функциональной стилистики и культуры речи, стилевые и языковые особенности текстов различных стилей, языковые и речевые нормы русского литературного языка</p> <p>Умеет: определять характер речевой ситуации, отбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной установкой и нормами русского литературного языка</p> <p>Владеет: навыками</p>

		употребления различных языковых единиц в соответствии с коммуникативной установкой, основными нормами устной и письменной речи
ПК - 1	способностью выбирать актуальные темы, проблемы для публикаций, владеть методами сбора информации, ее проверки и анализа	Знает: основной круг актуальных проблем литературной правки текстов Умеет: создавать тексты различных жанров и стилей в соответствии с требованиями литературного редактирования. Владеет: навыками редактирования различных текстов.

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		
Модуль 1. Работа редактора над фактическим материалом и композицией текста									
1	Основные этапы редактирования	5	4	2	2			8	Письменная контрольная работа.
2	Редакционная обработка фактологического материала текстов и работа над	5	6	2	2			8	Письменная работа по теоретическому материалу и контрольная работа по практике

	композицией								
3	Виды редакторской правки	5	10	2	2			8	Тестирование. Творческая работа Карточки
	<i>Итого по модулю 1:</i>			6	6			24	
Модуль 2. Работа редактора над стилем и языком текстов									
1	Виды текстов и особенности работы редактора над ними	5	11	4	4			12	Письменная работа Тестирование по теоретическому материалу
2	Работа над языком и стилем материала	5	12	2	2			12	Контрольная работа. Тестирование.
	<i>Итого по модулю 2:</i>			6	6			24	
	ВСЕГО:			12	12			48	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

ЛЕКЦИИ

Модуль 1. Работа редактора над фактическим материалом и композицией текста

Тема 1. Основные этапы литературного редактирования.

Приступая к редактированию текста, важно отчетливо осознать, какие цели перед вами ставятся. Правка может быть как чисто стилистической (т.е. не затрагивающей содержания), так и смысловой. В первом случае от редактора требуется прежде всего безупречная грамотность, тонкое чувство слова. Во втором – наряду с этим основательное знание существа вопроса, владение фактическим материалом. Общие принципы, обобщенная схема работы редактора выглядят так:

- восприятие – критика – коррективы;
- проверка фактического материала;
- выявление композиционных недочетов;
- выявление стилистических ошибок и погрешностей;
- выявление орфографических и пунктуационных ошибок.

Важно помнить о том, что первый этап редактирования – восприятие текста – имеет чрезвычайно большое значение. Только неопытный сотрудник, прочитав первые несколько строк документа, берется за карандаш и начинает вносить исправления. Прежде чем что-либо изменить, следует ознакомиться с документом в целом. При этом можно делать пометки на полях или выписки (особенно если это текст большого объема). Часть вопросов обычно

удается снять по ходу чтения. Кроме того, только при целостном восприятии редактор оказывается в состоянии оценить композицию текста, обнаружить противоречия, логические ошибки, несоразмерность частей и т.п.

Тема 2. Редакционная обработка фактологического материала и работа над композицией текстов.

Задачи редактора при редактировании фактического материала вытекают из принципа правдивости и заключаются в проверке достоверности и правильности используемого фактического материала, в принятии решения, насколько данный фактический материал необходим в рукописи.

Редактирование непосредственно фактов. Редактор должен очень внимательно отнестись к проверке фактической основы рукописи. Это связано с тем логическим противоречием, что для построения концепции произведения нужно принимать во внимание все факты без исключения, но при этом по понятным причинам, мы не сможем поместить все факты в рукописи, факты обязательно будут отобраны. Редактор должен решить, насколько прав был автор в отборе фактов, насколько ему удалось выявить объективные закономерности, установить взаимосвязь фактов и оценить их значение. А для этого необходимы не только тщательное изучение и проверка фактов, но и их правильный отбор и оценка.

Работа редактора по изучению фактического материала рукописи включает в себя две стороны. С одной стороны – изучение того, насколько был точен автор, а с другой – изучение того, как разрабатывает, подаёт и оценивает факты автор.

Непосредственно фактический материал в рукописи может служить: собственно информацией, аргументом в процессе логического доказательства, иллюстрацией, основанием для общественных утверждений. Методика работы редактора с фактами включает умение быстро и точно найти необходимую справку, проверить правильность приводимых в рукописи данных, что требует знания широкого круга справочных пособий, навыка ориентироваться в них, владения приёмами анализа текста.

Композиционное построение рукописи определяется её содержанием, объемом, видом текста, политическим, научным, культурным уровнем читателей, для которых данное произведение предназначено. Композиция относится к понятию формы произведения и вместе с жанром, стилем и системой образов составляет её, но при этом композиция связана через основные образы и с содержанием произведения, поэтому построение произведения определяется общими законами композиции.

Тема 3. Виды редакторской правки

Подготовка текста к опубликованию предполагает редакционно-техническую обработку – правку. Правка – это различного вида преобразования текста, не нарушающие его цельности и связности: изменения, трансформации, замены, исключение лишних элементов, затуманивающих основную мысль автора и т. д.

Цель правки – улучшить текст, сохранив индивидуальность авторского стиля, замысел автора.

Задачи правки:

- 1) устранить погрешности содержания, обнаруженные в ходе редакторского анализа;
- 2) придать материалу наиболее ясное звучание;
- 3) добиться четкости формулировок и отдельных положений;
- 4) проверив фактический материал, избавить рукопись от неточностей;
- 5) устранить погрешности композиции;
- 6) избавить текст от возможных языковых и стилевых ошибок;

Проводя правку, редактор должен четко мотивировать каждое замечание, конструктивное изменение, подкрепляя их убедительными доводами. При умелом формулировании редакторских рекомендаций они могут стать хорошим импульсом для оригинальной разработки темы, представления фактического материала, могут подсказать новые повороты темы.

В практике редактирования сложилось несколько методик подготовки текста к опубликованию, основными из которых являются: 1) правка-вычитка, 2) правка-сокращение, 3) правка-обработка, 4) правка-переделка. Каждая из них имеет свои цели.

Модуль 2. Работа редактора над стилем и языком текстов

Тема 1. Виды текстов и особенности работы редактора над ними

Виды текстов:

- 1) по форме существования – письменные и устные,
- 2) по типу речи – повествование, описание, рассуждение.
- 3) по виду информации – фактическая информация (программа передач), абстрактная информация (рекламный текст), подтекстовая информация (фельетон).
- 4) по способу построения текста – свободный и стереотипный,
- 5) по преобладанию средств связи: с преобладанием логической, тематической, синтаксической, грамматической связи.
- 6) по средствам воздействия – директивные (содержат указание), логические, эстетические.
- 7) по типу реакции – вызывают действие, вызывают оценку, простое восприятие.

Требования к редактору:

- Знание основ редакционно-издательского процесса (редактирование (литературное, официально-деловое, научное), допечатная подготовка - вычитка статей, верстка, сверка, подготовка номера к печати)

- Умение организовывать материалы и работать с авторами.

Тема 2. Работа над языком и стилем материала.

Требования редактора к языку и стилю рукописи вытекают из существующих в языке языковых норм и правил, из требования четкости и точности формулировок, конкретности. Особенно большое внимание при работе над языком и стилем рукописи надо уделять точности словоупотребления,

использования иностранных слов и профессионализмов, синтаксическим конструкциям фраз. Необходимо также обращать внимание на краткость, сжатость изложения.

Задачи редактора при языково-стилистической правке – помочь автору донести до читателя свои мысли наиболее точно и полно. Сложность этой задачи зависит ещё и от того, что адресатом рукописи является неопределенное множество читателей, хотя границы его автор и редактор пытаются при работе над рукописью определить как можно точнее.

Критерии оценки языка и стиля литературного произведения.

1. Языково-стилистические средства рукописи должны отвечать идее, теме, содержанию произведения.
2. Язык рукописи должен быть доступен для того читателя, которому он предназначен. Особенно следует помнить, что язык массовых изданий должен отличаться простотой, доходчивостью, популярностью.
3. Точность (соответствие речи мысли автора) и ясность (понимание мысли читателем) языково-стилистических особенностей произведения.
4. Краткость рукописи без ущерба для содержания, борьба редактора во время языково-стилистической правки с многословием в рукописи.
5. Живость, выразительность, яркость изложения и подачи материала. К разным жанрам литературы этот принцип редактор должен применять дифференцировано.
6. Требование чистоты языка, но отнюдь не опрощения его. При редактировании литературных произведений следует отличать неграмотное употребление от необычного, способствующего созданию того или иного образа.
7. Принцип целесообразности отбора языковых средств и стилистических приёмов, используемых в рукописи.

ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Модуль 1.

Тема 1. Работа литературного редактора над фактологическим материалом и композицией текста.

1. Фактический материал в тексте, его виды и функции.
2. Приемы проверки фактического материала редактором.
3. Причины возникновения фактических ошибок в тексте.
4. Виды фактических ошибок.
5. Требование унификации оформления фактического материала.
6. Цифра как вид фактического материала и элемент текста:
 - приемы включения цифр в текст;
 - приемы проверки статистического материала.
7. Таблицы и выводы как способ оформления статистических данных:
 - классификация таблиц;
 - логическая структура таблиц;
 - элементы таблицы;
 - правила оформления.

8. Цитаты как вид фактического материала. Правила и приемы использования цитат.

Тема 2. Работа редактора над композицией текстов.

Работа редактора над устранением недостатков композиции

Обобщая опыт редакторской работы над композицией журналистских рукописей, можно указать типичные недостатки в размещении материала.

Перечислим их:

- 1) отход от темы;
- 2) неудачное расположение частей;
- 3) неоправданное нарушение последовательности изложения;
- 4) несоразмерность частей;
- 5) применение неудачных композиционных приемов;
- 6) непрочность связей между частями;
- 7) нечёткость композиционных рамок (неудачный заголовок, отсутствие смысловой связи между началом и концовкой)'.

Тема 3. Виды редакторской правки

При правке-вычитке необходимо особое внимание уделить более точному транскрибированию имен собственных и географических наименований. На титульном листе и обложке следует исправить номер издания, сверить рубрики текста с оглавлением, проверить нумерацию глав, разделов, параграфов, правильность ссылок, номера таблиц, графиков и формул. Обязательно нужно обратить внимание на последовательность расположения предисловий, если их несколько. Первым помещается предисловие к данному изданию, затем – к предыдущему. Последним, таким образом, окажется предисловие к 1-му изданию. Все выходные данные предыдущего издания необходимо вычеркнуть.

Редакторская правка-вычитка не должна подменять собой корректорскую вычитку, которая предполагает проверку изображения всех букв и знаков рукописи, исправление пропущенных ошибок, унификацию обозначения и сокращения ссылок и сносок, обеспечение соответствия имеющихся в тексте заголовков содержанию.

При правке-сокращении основной задачей редактора является сокращение текста (без ущерба для содержания), которое может быть вызвано:

- 1) необходимостью уложиться в определенное количество печатных листов, в газете – в определенное количество строк. При издании словарей, справочников, различных каталогов, энциклопедических изданий широко используются отсылки, сокращения наименований, терминов, различных поясняющих слов;
- 2) адресными задачами издания (на какого читателя рассчитана книга). Например: издательства для детей выпускают произведения классиков русской и современной литературы с определенными сокращениями, необходимыми, чтобы данное произведение было понятно и школьникам. Кроме того, правка-сокращение может быть применена и при издании

сборников, хрестоматий, куда входят не целые произведения, а лишь те части, которые кажутся наиболее необходимыми для данного издания;

3) такими недостатками текста, как растянутость, повторы, загромождение ненужными подробностями и проч. В этом случае сокращение является необходимым условием улучшения качества текста.

Наиболее широко применяется в редакторской практике правка-обработка, в процессе которой редактор заменяет неудачные слова и обороты, добивается точности формулировок, логичности в построении текста, соответствия текста определенному жанру и стилю. Но при этом редактор должен стараться сохранить особенности индивидуального стиля автора.

Правка-переделка применяется в тех случаях, когда редактор работает над рукописью авторов, плохо владеющих литературным языком. Этот вид правки применяется при издании различного рода мемуаров, статей, брошюр, авторы которых не являются профессиональными писателями, филологами, журналистами (военачальники, работники науки и техники и т.д.). Однако и в данном случае необходимо сохранять специфику авторского стиля.

Модуль 2.

Тема 1. Виды текстов и особенности работы редактора над ними

Задание 1. Отредактируйте текст, обратив особое внимание на устранение логических ошибок.

Вторая профессия тенора

70-летие отметил знаменитый тенор – в прошлом солист, а ныне режиссер Большого театра Алексей Масленников. Вся жизнь артиста связана с Большим, где он дебютировал еще студентом Московской консерватории в партии Юродивого в опере Мусоргского «Борис Годунов», – этот образ стал ключевым в его биографии. На Зальцбургском фестивале он успешно пел Самозванца – дирижировал сам Караян, а позднее в ГАБТе и на гастролях в спектаклях других театров – Шуйского. И все же эталонными свершениями певца считаются роль Алексея Ивановича в «Игроке» Прокофьева и интерпретация вокальной музыки Свиридова. В 1988 году он перенес на сцену Бостонской оперы «Мертвые души» Родиона Щедрина, недавно возобновил в родном театре «Моцарта и Сальери» Римского-Корсакова и готовится к постановке «Бориса Годунова» в Самаре.

Задание 2. В чем непредусмотренный алогизм рекламного текста? Используя данный материал, составить текст рекламного объявления.

Я работаю косметологом уже 15 лет, и мне достаточно одного взгляда на вашу кожу, чтобы определить, каким мылом вы должны пользоваться. Я считаю, что для любой кожи идеально подходит мыло «Сорти-фрут». Оно мягкое, нежное. Поэтому я рекомендую своим пациентам мыло «Сорти-фрут».

Тема 2. Редакторская работа над языком и стилем текста.

Задание 1. Установите, в чем состоит ошибка. Предложите вариант исправления.

1. Дети-казахи имели возможность получить только начальное образование. Официальная педагогика считала это вполне естественным, а реакционные чиновники царской России – нормальным положением дел. 2. У повстанцев не было оружия. На тридцать человек имелось пять пистолетов, три карабина и два автомата. 3. Хотя еще порхали вокруг листовки, но люди, гонявшиеся за ними, как дети, уже не обращали внимания. 4. Каждый день москвичи выходят на улицу, где к их услугам трамваи, автобусы, авто, такси. Около 10 миллионов пассажиров перевозит городской транспорт и гордость столицы – московский метрополитен.

Задание 2. Помогите журналисту выразить мысль.

1. В уютном и теплом зале собрались труженики и интеллигенция района. 2. Кроме двух газет, в общежитии нет никаких книг. 3. В репертуаре ансамбля народные песни, многие из которых сочинены руководителем коллектива. 4. Спортсмены и зрители поздравили олимпийского чемпиона с 25-летием. Он ответил прыжком на 16 метров 98 сантиметров. 5. В магазине всегда чистота и порядок, а многообразие живых цветов не только украшает торговые залы, но и придает особую ценность каждой приобретенной здесь книге. 6. Бригадир попросил снять с него взыскание, так как оно сыграло воспитательную роль, тем более что оно было наложено незаконно. 7. Несмотря на нехватку продуктов питания, не менее остро стоит проблема их экологической чистоты. 8. Это был ничем не примечательный дом возле гостиницы «Москва», которой тогда не было и в помине. 9. На олимпиаде школьникам предлагались для анализа связанные художественные тексты: прозаические, стихотворные, басни.

5. Образовательные технологии

В учебном процессе при изучении дисциплины «Литературное редактирование» нами применяются активные и интерактивные формы проведения занятий, в том числе деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций. Большое внимание уделяется работе по редактированию тестов различных жанров и их анализу. Обязательными являются такие домашние задания, как реферирование и выполнение тестовых заданий. Данные виды самостоятельной работы в сочетании с аудиторной работой используются с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет более 20 % аудиторных занятий.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины в соответствии с утвержденной в учебном плане трудоемкостью.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся проводится в виде:

1) подготовки к аудиторным занятиям; работы с библиотечным фондом, электронными справочными системами;

2) изучения научной литературы при подготовке к практическим занятиям;

3) самостоятельного изучения отдельных вопросов и тем дисциплины;

4) подготовки рефератов и контрольных работ и других заданий, предусмотренных учебным планом и графиком учебного процесса.

Контроль самостоятельной работы обучающихся проводится периодически при освоении соответствующей темы. Формы контроля со стороны преподавателя: проверка или устная защита выполненной работы, тестирование, проведение коллоквиума и др.

Аудиторная (контролируемая) самостоятельная работа обучающегося определяется учебным планом и представляет собой выполнение различных заданий в аудитории под руководством преподавателя.

Самостоятельная работа осуществляется при использовании источников по перечню основной и дополнительной литературы, а также при обращении к материалам интернет-ресурсов, указанных в настоящей Рабочей программе.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования приведен в описании образовательной программы.

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Процедура освоения
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знает: основные положения и концепции в области культуры речи и стилистики современного русского литературного языка; стилистические направления, теоретические проблемы современной стилистики и	Устный опрос, письменная работа

		<p>культуры речи, стилистики ресурсов и функциональной стилистики, их основные понятия и категории, хорошо разбираться в них. Умеет: собирать и анализировать стилистические языковые факты с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; применять полученные знания в области теории стилистики русского языка, при стилистическом анализе единиц текста того или иного функционального стиля речи. Владеет: способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях</p>	
ОПК-4	<p>владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и</p>	<p>Знает: основы теории коммуникации, функциональной стилистики и культуры речи, стилевые и языковые особенности деловой</p>	<p>Круглый стол и письменный опрос</p>

	интерпретации текста	письменной речи, языковые и речевые нормы русского литературного языка Умеет: определять характер речевой ситуации, отбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной установкой и нормами русского литературного языка Владеет: навыками употребления различных языковых единиц в соответствии с коммуникативной установкой, основными нормами устной и письменной речи	
ПК - 1	способностью выбирать актуальные темы, проблемы для публикаций, владеть методами сбора информации, ее проверки и анализа	Знает: основной круг актуальных проблем делового документирования. Умеет: создавать деловые тексты. Владеет: навыками редактирования различных деловых бумаг.	Письменный опрос, анкетирование

7.2. Типовые контрольные задания:

а) тематика контрольных работ

<i>Семестры</i>	<i>№№ модулей</i>	<i>№№ контрольных работ</i>	<i>Тематика контрольных работ</i>
Пятый	Первый модуль	Контрольная работа № 1	Этапы редактирования
Пятый	Первый модуль	Контрольная работа № 2	Методика работы над фактологическим материалом и композицией текста
Шестой	Второй модуль	Контрольная работа	Классификация

		№ 3	стилистических ошибок.
Шестой	Второй модуль	Контрольная работа № 4	Литературное редактирование деловых бумаг, художественных текстов, публицистики

б) примерная тематика рефератов

1. Особенности заголовков в печатных СМИ.
2. Особенности редактирования тестов, содержащих имена собственные.
3. Стилистические особенности деловой документации.
4. Языковые ошибки на страницах дагестанских русскоязычных газет.
5. Дискуссии о русском языке в СМИ и литературе наших дней.
6. Словари и справочники в работе литературного редактора.

в) примерные тесты

Вопрос

Укажите, какое толкование фразеологизма "пройти огонь и воду и медные трубы" является правильным

сильно измениться под влиянием тяжелых обстоятельств

не растеряться и не струсить перед грозящей опасностью

не поддаваться на уговоры других, если просят о том, что противоречит твоим убеждениям

много испытать в жизни хорошего и плохого, но не растерять лучшего в себе

Вопрос

Какой фразеологический оборот должен закончить фразу: *врать как банный лист*

сивый мерин

собака

лунь

Вопрос

Какой фразеологический оборот должен закончить предложение: *Брат и сестра вышли из дома вместе, но по дороге он ...*

Смотрел сквозь пальцы

Голову дал на отсечение

Вставил палки в колеса

Как сквозь землю провалился

Вопрос

Укажите фразеологизм, значение которого определено верно

Дать от ворот поворот - указать дорогу неправильно

Гусь лапчатый - бесхитростный, тихий, скромный человек

Куда кривая вывезет - как получится, как выйдет

Прийти к шапочному разбору - прийти к открытию магазина, рынка

Вопрос

Укажите конструкцию, в которой не нарушен лексический состав фразеологизма

Чужими руками жар загребать

Подлить жиру в огонь

Пройти сквозь огонь, воду и железные трубы

Держать под сапогом

Подберите из предложенного списка одно прилагательное к данным существительным: *фестиваль, инструмент, мотив, концерт, солист*
струнный

джазовый

музыкальный

международный

Вопрос

Подберите одно общее существительное ко всем данным ниже прилагательным: *каменистая, песчаная, безводная, горячая, безжизненная*
ночь

степь

пустыня

долина

г) вопросы к зачету

1. Литературное редактирование как прикладная отрасль филологии.
2. Отличие литературного редактирования от корректуры технической правки.
3. Своеобразие литературного труда редактора.
4. Взаимоотношения автора и редактора. Саморедактирование. Взаимоотношения редактора и читателя: прогнозирование восприятия текста адресатом.
5. Последовательность работы с текстом. Этапы редактирования.
6. Стилистическое редактирование и новые информационные технологии.
7. Ознакомительное чтение.
8. Углубленное, аналитическое чтение.
9. Шлифовочное чтение.
10. Правка как вид редакторской деятельности. Принципы правки.
11. Виды и техника правки текста. Применение различных видов правки в зависимости от характера и степени вмешательства в авторский текст.
12. Корректурная правка. Отличие редакторской правки от корректорской.
13. Корректурные знаки, используемые при разных видах правки. Приемы корректурной правки.
14. Виды фактического материала (события, имена собственные, даты, цифры, цитаты). Оценка значимости факта для текста.
15. Оценка фактического материала с точки зрения существенности, полноты и достоверности.

16. Приемы редакторского анализа фактической информации: конкретизация, соотнесение фактов, подсчет, осмысление терминов. Проблема источников фактического материала. Требование унификации оформления фактического материала (единообразие в написании имен, дат, географических названий, терминов, единиц измерения).

17. Цифры как вид фактического материала и элемент текста. Использование цифровых данных как риторический прием. Таблицы как способ оформления статистических данных. Редактирование таблиц.

18. Цитаты как вид фактического материала. Понятие точности цитирования. Правила оформления цитат.

19. Логический анализ текста. Экстралингвистические и собственно лингвистические условия логичности. Основные логические законы. Правила деления понятий. Правила дефиниции.

20. Типичные логические ошибки и способы их устранения. Нарушение логических законов и правил как риторический прием. Приемы логического манипулирования.

21. Требования к композиции при редактировании текстов разных функциональных стилей.

22. Смысловая целостность текста. Представление о напряженности изложения. Смысловые скважины как недостаток изложения.

23. Рубрикация текста. Анализ рубрикации. Значение рубрик. Критерии оформления рубрикации. Системы нумерации рубрик. Анализ словесной формы тематических рубрик.

24. Абзац как композиционно-стилистическая единица текста. Виды тематического абзаца. Функции абзаца.

25. Приемы устранения ошибок: соотнесение синтаксически зависимых слов, установление вариантов синтаксических зависимостей, прием замены местоимения, соотнесение однокоренных и противостоящих по смыслу слов, выявление лишних слов.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) основная литература:

1. Голуб И.Б. Литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие. М.: Логос, 2010. URL: <http://www.iprbookshop.ru/9073.html>.

2. Вайрах Ю.В. Стилистика и литературное редактирование [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров М.: Дашков и К, Ай Пи Эр Медиа, 2017. URL : <http://www.iprbookshop.ru/64541.html>.

3. Стилистика и литературное редактирование: учебник / под ред. проф. В.И. Максимова. 3-е изд. – М.: Гардарики, 2008. – 653 с.

4. Жарков И.А. Теория и методика редактирования литературных произведений: конспект лекций / И.А. Жарков. – М.: МГУП, 2006. – 68 с.

5. Мильчин А. Э. Издательский словарь-справочник / А. Э. Мильчин. – М.: Юристъ, 1998. – 472 с.

б) дополнительная литература

1. Борисова Е.Г. Стилистика и литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие. М. : Московский городской педагогический университет, 2010. URL : <http://www.iprbookshop.ru/26625.html>.
2. Голуб И.Б. Литературное редактирование [Электронный ресурс] : учебное пособие М.: Логос, 2016. URL: <http://www.iprbookshop.ru/66412.html>.
3. Мильчин А.Э. Методика редактирования текста / А.Э. Мильчин. – 3-е изд. – М.: Логос, 2010. – 524 с.
4. Основные стандарты по издательскому делу / сост. А.А. Джиго, С.Ю. Калинин. – 2-е изд. – М.: Университетская книга, 2010. – 368 с.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. <http://www.gramota.ru> – Грамота.Ру: справочно-информационный портал «Русский язык»
2. <http://www.spravka-gramota.ru> – Справочная служба русского языка.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

При изучении тем, вынесенных на самостоятельную работу, рекомендуется пользоваться следующей литературой:

1. Стилистика и литературное редактирование: учебник / под ред. проф. В.И. Максимова. 3-е изд. – М.: Гардарики, 2008. – 653 с.
2. Валгина Н.С. Функциональные стили русского языка. М., 1994.

Можно также пользоваться электронными версиями стилистических словарей современного русского литературного языка.

2. При выполнении литературного редактирования текстов рекомендуется прочитать соответствующие разделы в книге Голуб И.Б. Литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие. М.: Логос, 2010. URL: <http://www.iprbookshop.ru/9073.html>, а также Вайрах Ю.В. Стилистика и литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие для бакалавров М.: Дашков и К, Ай Пи Эр Медиа, 2017. URL: <http://www.iprbookshop.ru/64541.html>, Стилистика и литературное редактирование: учебник / под ред. проф. В.И. Максимова. 3-е изд. – М.: Гардарики, 2008. – 653 с.

3. При ответах на поставленные преподавателем вопросы (устного и письменного характера) теоретические положения следует связывать мотивирующим ответом с практическим материалом (примерами). Это означает, что даже при правильных ответах на поставленные вопросы содержание ответов должно быть мотивировано, обосновано.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

1. Электронные варианты толковых, стилистических, орфоэпических, словообразовательных, грамматических, синтаксических словарей современного русского литературного языка.

2. Электронные варианты словарей сочетаемости современного русского литературного языка.
3. Информационные справочные и поисковые системы, электронные каталоги и электронные версии научных журналов. ИНИОН РАН-ресурсы, Научная электронная библиотека – eLIBRARY.RU и др.
4. В электронном варианте на кафедре в наличии имеются:
 - программа дисциплины;
 - планы семинарских занятий;
 - фонд контрольных заданий, тестов.
 - план самостоятельной работы студентов.
 - методические указания по написанию реферата.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

При реализации образовательной программы подготовки бакалавров по дисциплине «Литературное редактирование» материально-техническая база должна обеспечивать проведение всех видов дисциплинарной подготовки, лабораторной и самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных учебным планом ОПОП.

В этих целях предусматривается использование компьютерного класса, мультимедийного оборудования, видео-аудиовизуальных средств обучения, комплектов учебной и учебно-методической литературы, позволяющих изучить особенности функционирования русского языка в различных сферах.

При использовании электронных изданий каждый обучающийся обеспечивается во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемой дисциплины «Литературное редактирование». Рабочие места, предоставляемые обучающимся, обеспечиваются необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.